

# AWAZZING

PINGTUNG 2022.10

如果人生是一場遊戲，你想成為怎樣的玩家





玩，很重要，一提到出去玩，男女老少都咧嘴點頭，或許不是每個人都可以出門遊山玩水，沒關係，屏東直接在各鄉鎮設置共融公園或特色遊戲場，每座公園都是一座主題遊樂場，就是要讓孩子與擁有童心的大人玩到不想回家。

最近我到鄉鎮去常常挨罵，被念的都是同一件事，就是有了共融公園後，天都黑了，小孩子還不肯

回家，有一回，有個小女孩不回去，爸爸只好把她扛在肩膀，女孩掙扎喊著「我還要玩」。

年輕朋友看我天天工作，忍不住丟了句話給我，「人生有限，玩出無限」，呵呵，我可是超級玩家，屏東的共融公園，每一座從還沒蓋到啟用，我去過無數次，各種好玩的、刺激的、傷腦的，我都挑戰過，而且意猶未盡，不信，我帶大家去玩。



# 親愛的：) 來屏東玩吧！

親愛的

再生概念的綠色小星球；客家花布的文化遊戲場；動物童趣的遊戲方程式……高達27座，講完天就黑了，來一次怎麼可能玩得完，所以，我們製作了共融公園遊戲護照，來一個地方就像認識一個小宇宙。

其實，共融公園的好玩根本已經不需要我來說，我想說的是大家不知道的那些事，在屏東，蓋公園不是一、二個單位的事，而是整個縣府團隊的事，為了讓各鄉鎮擁有自己的共融公園或遊戲場，縣府總動員，由各局處認養，除了籌資金外，還得發想概念，如何讓推行的政策融入遊具或空間，讓乏味的公共政策變好玩。

推行之初，很多單位有異議，覺得蓋公園是工務單位的事，非其業務管轄根本不懂這些，但，透過副縣長的召集，由工務單位當後盾，安排PCM專業團隊來協助，讓硬梆梆的工務單位有了創意想法，有著無限想像的單位能夠腳踏實地的運作。

除了社會處主張的兒童表意權外，各種設施都藏有玄機。

原本少有互動的單位有了交集，激盪出難以想像的火花，讓每一座共融公園從屏東的土地長出來的，不僅獨一無二，且有在地的氣息與風味，

除了共融公園外，部分鄉鎮缺乏合適公有地，但，針對這些地區我們也沒放棄，透過改善國小遊具的方式，讓另一種樣貌的共融公園自學校再現。

這些共融公園逐一完工後，交回給主責單位維管，這樣的SOP操作是白白繞了一大圈嗎？這個答案就交給每一個參與共融公園的設計師們來回答吧！



## COVER STORY 封面故事

以玩為名的一場遊戲革命 | **6**

從抽象的環保變成具象的公園 | 10

遊戲，發生中的文化 | 14

除了好玩，還是好玩 | 20

共融公園變成鄉鎮新特產 | 24

充滿魔法的移動城堡 | 30

笑聲，是最好的融合劑 | 34

一場由公務員發起的遊戲革命 | 40

幕後英雄

沒有我們的話，  
這些人要怎麼辦？ | 46

**56**

屏本事  
山裡來的麵包菜車  
See you...

超級玩家

秋天，適合懶一下的日子 | 62

活動快遞 | 67

# C CONTENTS

刊名 AMAZING PINGTUNG 驚豔屏東  
出版機關 屏東縣政府  
出版機關地址 屏東市自由路527號  
網址 [www.pthg.gov.tw](http://www.pthg.gov.tw)  
編印單位 屏東縣政府傳播暨國際事務處  
編印單位地址 屏東市自由路527號  
編印單位電話 08-7320415  
發行人 潘孟安  
總編輯 鄧鳳蘭  
編輯 鄧嬭瑛、劉英杰  
企劃 侯千絹  
採訪撰稿 侯千絹、王柔蘋

攝影 邱家驊、陳俊羽、邱浩瑜  
照片提供 屏東縣政府  
設計印刷 打打廣告設計有限公司 08-7384024  
出版年月 2022年10月  
GPN 2010802695

免費索閱電話 08-7384024 (王小姐)  
免費索閱E-mail [embrace.ideas@gmail.com](mailto:embrace.ideas@gmail.com)  
1999便民服務專線  
縣境內直撥1999 | 外縣市請撥 08-732-0415  
※服務時間每日08:00~22:00

第45屆金鼎獎  
優良出版品推薦  
GOLDEN TRIPOD AWARDS  
for Publication  
2021



驚豔屏東  
2022年10月刊

屏東共融公園+1+1+1+1……各鄉鎮的共融公園大爆發，每個都有不同主題和特色，免費又好玩，每到周末，總有許多親子往屏東移動，進行一場偽旅行，在呷好逗相報的口耳宣傳下，形成了「假日移民潮」，一波波人潮逐公園而遊，將收集口袋裡的共融公園玩透透。

封面故事  
COVER STORY

# 以玩PLAY為名 的一場遊戲革命REVOLUTION

關於屏東的共融公園與特色遊戲場，其實是一連串非刻意用心的結果，原本只是想要汰換罐頭式遊具及老舊公園，融入全人關懷與兒童表意權，打造適合全齡層的公園，從屏東永大共融遊戲場、屏東和平共融遊戲場成為歡樂的製造所，共融公園的推動，就成為不可逆的行動方案。



這場改革的火花就此點燃，在屏東風起雲湧的展開，短短4年在全縣規劃新建27座共融公園，找不到空間設置的地區就改造校園內的遊具，加上移動共融遊樂園，就這樣，共融式公園或場域，成為特色印記。

身為地方的新土產，一定要有特色，簡單說，屏東鄉鎮的特色公園是由標配和選配組合而成，標配是兒童表意權，遊具回到孩子為主體，透過工作坊、票選或問卷等各種型態，傾聽孩子的聲音與想法，為孩子量身打造心目中的遊戲場。另一項標配是共融，這個共融代表著多重含意，打破年齡、性別、身體障礙、文化等外界的藩籬，在屏東的遊樂場裡，不分男女老少、鰥寡孤寂都能玩，人人都享有歡樂的基本權。

在選配的部分，則是就著各鄉鎮的地方特色或主導團隊的想法，注入地產、地貌、文化或特色，以恆春鎮為例，月琴、民謠、城牆、搶孤都變成遊具設計元素；以海鮮聞名的東港鎮，就打造成大鮪魚航海樂園；車城鄉則加入洋蔥、福安宮等意象，深根地方特色，讓每座公園都能長出不一樣的Style。

就這樣，屏東共融公園自成一個系統，同中有異，異中有同，圈粉無數，粉絲們跟著新的公園啟用後朝聖，一個玩過一個，自此，整座城市都是孩子的遊戲場，遊戲成為認識屏東的一種方式。

## 玩出學問來

對使用者而言，玩就玩，哪有那麼多廢話，其實，關於玩這件事，可是有不少學問在裡頭，除了好玩之外，還有很多以遊戲為名進行改革，從法規的修正、政策的溝通、團隊的整合、社會階層的破除……看不到的表現，都在遊戲中進行一場場革命。

少子化浪潮來襲，全台皆提供生育補助欲留下新生兒，屏東卻是唯一未發放生育補助的縣市，為避免與鄉鎮補助重疊，決定把錢花在刀口上，將經費整合、加乘再放大，集中火力在育兒照顧上，要讓孩子好好的玩，這是為政者的自我挑戰與革命。

要蓋一座符合孩子為主需求的公園，必須要問這群未來主人翁的意見，於是，2019年4月10日，屏東府率先修訂「屏東縣公園管理自治條例」，將「兒童表意權」融入設計概念，成為全國第一個推動縣市，讓遊戲場成為共同創作的成果，更讓無數夢想成真。

面對龐大的公共建設需求，各局處得自行認養公園，跨局處與單位的磨合，創意的發想，凡此種種都是公務員的挑戰，卻也成為突破原有隱形天花板的契機，有了更新的思維與展現。

有人問，需要這麼多公園遊戲場嗎？潘孟安笑著說，答案就在公園裡，每一處公園滿溢的人潮和歡樂，已經給出最好的答案。







南州共融公園

從抽象的環保 **變成具象的公園**

Environmental Protection 環保





坎頂共融遊戲場 (模擬圖)

光是聽到「環保」二字，不是污染就是罰單，不然就是破壞環境，常常「保持距離以策安全」，負責策劃南州與坎頂2個鄉鎮共融公園的環保局，以綠能與再生為核心精神，將抽象的環保變成具象的遊具，2022年秋天完工，立即拿下了國家卓越獎的優質獎。

其中，南州共融遊戲場的最大亮點是將國內第一代四色資源回收桶「外星寶寶」，轉化為紅辣椒、黃金鼠、藍博士、翡翠蛙的「四色外星寶寶」主題遊具，以可愛逗趣的外型，結合3種造型攀爬塊、6種造型溜滑梯、Monkey Bar、網橋以及滑索擺盪、敲擊樂器等遊具，讓孩子們盡情在它們身上追趕跑跳碰。

光是遊具的造型還不夠，南州共融遊戲場大量使用再生材料，將回收概念融入其中，超炫「水舞鞦韆」就是科技與環保的結合，在鞦韆擺盪時水幕落下，宛如穿梭在瀑布裡，320個噴嘴撒出的水花，透過科技控制，讓玩得滿頭大汗的孩子感受到清涼卻不會淋濕。

環保局長顏幸苑說，這座水舞鞦韆最大的特色是看不到的水循環系統，所有瀑布般的水花都會透過回收系統再使用，不會造成水資源浪費，不管白天或夜間都會隨著燈光做變化，將光、電、水的循環與使用融入遊具當

中，當孩子感到好奇，自然就會去找原因，直接拉近大眾與環保的距離。

坎頂共融遊戲場亦回到自然的原點，在坎頂打造一顆以太陽和月亮為主題的遊具，是日以繼夜地守護地球的「環保星球」，要讓孩子們盡情玩樂，甚至讓忘了童心的大人們，也能來到這個獨一無二的星球，和童年的自己再一次相遇。

這2座公園周邊設施融入各種環保再生巧思，包括毛豆造型太陽能燈具、廢輪框再利用座椅以及體健設施。

就連遊戲區的鋪面材質也充滿學問，過去公園常見的橡膠地墊，除限制了遊戲的可能性，也阻斷了與環境的連結，這二座公園大量採用木屑、碎石自然材質的遊戲區鋪面，不少家長立刻蹲下身檢視，然後發出不可思議的聲音說，「這是木屑耶，好特別喔。」

對於公園特別選用木屑天然材質為鋪面，顏幸苑說，國外很多社區公園是從保留完整的樹木群選擇一處空地作為遊戲區，設置遊具後，常會以木屑當鋪面，自然而然與周邊草皮、樹林融合為一體，大自然亦成為遊戲的一部分，這處場域就是透過類似手法讓民眾親近自然。

## 和童年的自己 再一次相遇

由專哇



南州共融遊戲場





遊戲，  
 Culture  
 文化  
 發生中的文化



麟洛共融遊戲場





內埔共融遊戲場 (模擬圖)

遊戲是人的本能，當人們超越生存，開始進行想象、思考、鍛鍊等行為，文化就此悄悄的萌芽，如今，遊戲已經發展成綜合性的藝術，融合了文學、歷史、音樂等元素，成為一種融合性的媒介，能讓玩家帶來更真切的文化認識。

來義的百步蛇高塔遊戲場、竹田鄉客家剪紙遊戲場、枋寮的漁村編織文化，這些公園的共通點就是在閩、客、原等族群文化基底，設計出多種挑戰等級的遊戲設施，將文化融入遊戲，成為身體裡的歡樂記憶。

由客務處負責的竹田樂齡共融遊戲場，從整個六堆的文化特色做為發想，將公園遊具的設計融入客家文化元素，8米高的挑戰箱體遊具設有客家剪紙萬花筒的互動裝置，另有共融式沙池及屏東第一座搭配親子活動大草坪的Push Bike體驗競技區等，並結合交通安全體驗設施，供兒童交通安全教育與學習增添共融式遊戲場的多元性。

公園所在地是過去竹田謝馬湖的區域，串聯了六堆地區母親河—龍頸溪，沿岸客庄特有的跨橋、拱門及伯公信仰、敬字亭文化、老街等，還有竹田驛站整建，成為竹田客庄觀光亮點。

內埔共融遊戲場位在六堆紀念公園內，縣府工務處長楊慶哲說，有別於單一大型遊具，內埔遊戲場，設計雙座大型遊具，除有客家尖炮城意象的城牆，還有高達9米的高塔滑梯遊具。

佳冬特色遊戲場落在佳冬國小，縣府以樹屋高塔為主造型，結合客家住宅元素八卦門，打造4層、高度達11米的樹屋高塔，以墨綠色及螢光綠色編織網連接各層，營造樹屋意象。



佳冬共融遊戲場



恆春共融遊戲場

遊戲是人的本能  
遊戲是人的本能

麟洛共融遊戲場





枋寮共融遊戲場



竹田樂齡共融遊戲場 (模擬圖)

讓文化成為身體裡的歡樂記憶

來義共融遊戲場是全台首座的原鄉共融公園，主責的原住民處長顏成仁說，特色遊戲場位於新來義石板屋及來義鄉立幼兒園對面，第一區為特色遊戲場，包括百步蛇遊戲高塔、刺福球攀爬架、勇士平衡小徑、跳樁平衡木、盪鞦韆區。第二區則打造為山林之丘森活區，設有太陽廣場體健設施、部落亭、平原區等全齡休憩空間。

此外，特色遊具以排灣族文化元素的百步蛇及人神盟約祭 (maljeveq 五年祭) 的刺福球為概念設計，結合溜滑梯、攀爬網架，讓文化融入遊戲中。

恆春共融遊戲場將月琴、民謠、城牆、搶孤等恆春特色意象融入遊具設計，民政處長徐富癸說，位處恆春猴洞山石牌公園的共融遊戲場，鄰近西門古城牆，必須克服落山風帶來的挑戰，讓公園成為觀光新亮點。

枋寮鄉是靠海漁村，教育處將海洋文化融入枋寮共融遊戲場，以漁網為主題，打造高6米且有3層活動空間的編織漁網遊具，結合滑梯、編織漁網、瑜珈球及水滴吊籃等設施，以白沙結合水藍色波浪意象的大網，在具遮陰效果的空間下，打造一座具當地漁村文化特色的清涼遊戲場域。



來義共融遊戲場 (模擬圖)



除了好玩，還是好玩  
FUN. IT WAS

創舉

IT WAS

AS

FUN.



屏東永大共融遊戲場





屏東永大共融遊戲場

沒有人不愛玩，有些人打電動，玩到不睡覺，有些是旅行控，不出門全身不舒服，遊戲與創意是一體兩面，屏東共融公園的基本元素就是好玩，從爬、滑、鑽、跑、盪，用歡樂產生創意，再用創意產出遊戲。

屏東縣內第一座擁有大型沙坑的屏東和平共融遊戲場，位於沙坑中心的巨大海盜船超級吸睛，船身包含三種溜滑梯、三種平衡木、攀爬架、望遠鏡及傳聲筒等超過十項趣味設施，處處驚喜等小朋友來發覺。遊戲場除海盜船外，還有成人健身器材、適合輪椅使用者的沙桌等，讓大小朋友都不會無聊；晚上亮燈後整個園區宛如童話《彼得潘》中的夢幻島，比白天更適合探險，是可以從早玩到晚的好去處。

第1座以「動物造型、滑梯效能」為主題打造的屏東蘭州特色遊戲場，室外洗手、洗腳區以孩子身高量身設計，豐富的設施常常讓孩子玩到不想回家，大人拍到手機沒電。場內分為森林探險區、徜徉海洋的鯨魚區、貓狗大戰區、恐龍區、幼兒區，遊具皆通過SGS兒童遊戲場安全檢驗合格，大人能放100顆心，帶小孩來這裡盡情玩耍。

不同動物造型溜滑梯適合不同年齡孩童遊玩，鱷魚、章魚溜滑梯適合2至5歲學齡前幼童；而鯨魚、貓狗、恐龍、大象、伯勞鳥等，則適合5到12歲兒童。其中恐龍溜滑梯是熱門設施，也是動物公園裡最

高大的動物，從高處溜下的超刺激快感，讓孩子們玩過都直呼：「我要再玩一次！」

阿公阿嬤常在下課後帶著小朋友到公園玩，每每天色漸暗，催促孩子回家，小朋友跑給大人追，就是不肯回家，「因為他們說還沒玩夠」，縣長潘孟安聽到這樣的抱怨，反而心裡甜甜的，只能回以尷尬地會心一笑。

「我已經追了10幾個共融公園，每個都好好玩，只是最近登場的速度太快，趕都趕不上，好羨慕屏東人有這麼多好玩的公園。」

一位家住大寮的楊小姐說，放假就會帶孩子往屏東衝，專找新完工的共融公園，每次孩子都玩到不想回家，傍晚剛聽到當晚南州共融遊戲場要開幕的新情報，母子倆二話不說就靠著Google往南州衝。

類似這樣的故事不在少數，許多來自台南、高雄等地的家長，一到假日就到屏東偽度假，讓孩子放電、老公運動，成為一種週末的休假模式。

潘孟安強調，屏東共融公園的基本條件是「安全」、「好玩」、「挑戰」、「特色」、「親近自然」，透過遊戲拉近人們與人們與自然環境及社會關係，形成支撐城市綠色基礎設施網絡的一環。



屏東蘭州特色遊戲場

因為還沒玩夠



繼續再玩一次！





LOCAL PRODUCT SPECIAL

地貌

共融公園變成鄉鎮新特產



萬丹共融遊樂場



公園可以變特產。沒錯，只要到屏東共融公園走一遭，很快就能透過遊具化的地產、地貌，迅速走入地方，認識在地。

每每到一個地方旅行，訪者不免走訪地標或特色建築，或是帶回地方土產當伴手，方能不虛此行，如今，公園已成為屏東新特產，逛公園成為認識屏東的另一種方式。

高樹共融遊戲場在高樹國小內，主責的教育處指出，此特色遊具延續「高樹」地名「庄頭木棉一株，其樹甚高，分支18盞，形如車蓋冠於群樹」的概念，以喬木為發想，結合校園內既有樹屋元素，整修並保留大片的樹蔭外，再以高度達6.8米的樹屋設計高塔溜滑梯，周邊設置多元鞦韆組、X型蹺蹺板及體健設施，讓孩童們感受「森林狂想曲」的魅力。

除特色遊戲場建置外，為讓孩童更貼近自然，在樹屋下打造一座戶外教室「森林小學堂」，讓教學場域不只侷限在教室，藉由舒適愜意的自然環境引導出兒童們天馬行空的創意，戶外講台不只是老師說，更可提供學生當作陳述表達的舞台。

東港共融遊戲場設置了全台第一座具有燈光及音樂的盪鞦韆，孩子盪著盪著，突然察覺「鞦韆會唱歌」，此外，一座11米高的溜滑梯塔，搭配3座不同顏色與高度的滑梯，讓孩子依照自己的年紀、膽量，選擇想從哪一座溜滑梯溜下來。

不能玩超高溜滑梯也沒關係，造型可愛的東港1號大船區，是以一艘船為主體，把大海、漁船的意象傳達出去，適合幼幼班的孩子，另結合東港水資源豐沛特性的戶外戲水區，深具地方特色。

至於以「海島迴琉」為主題的小琉球共融遊戲場是全台最靠海的共融公園，縣府城鄉發展



高樹共融遊戲場



東港共融遊戲場



東港共融遊戲場

#### 榮獲

©2022 Playspace Landscape  
(遊樂空間景觀) 銀獎

©2022 Parks & Open Space Landscape  
(公園及公共空間) 銀獎

## 逛公園成為認識屏東的另一種方式



# 在遊戲過程 訓練肌力

兒童

在遊戲中

萬丹共融遊戲場



萬丹共融遊戲場



處表示，小琉球是座美麗的珊瑚礁島嶼，設計上以海洋為理念，海浪迴圈的線型作為園區的步道系統，多層次遊具平台的設計如同礁石般錯落堆疊，又因位處半山腰，配合高聳的遊具設施，創造登高眺望遠方的視野感，是獨樹一幟的海島遊戲公園。

車城共融遊戲場座落在台灣最大土地公廟旁，民政處以在地特產洋蔥為發想，打造了9米高的洋蔥大福溜滑梯、大吉大利籤詩橋、祈福廣場、高空步道、親子同樂鞦韆，還有蟲洞攀爬網、勇者闖關遊戲區、大樹休憩亭、環形活動空間等遊憩設施。

林邊共融遊戲場以粉嫩的夢幻飛天火車與色彩繽紛的熱氣球樣貌，降落在林邊火車站旁邊，交通旅遊處指出，這處遊戲場擺脫過去固定式遊具改以「飛天火車」為主題，高達5米的「飛天火車溜滑梯」及「蓮霧冒險森林」的盪鞦韆等遊具設施，可以讓孩子們穿越車廂間，在遊戲過程訓練肌力、開心跑跳瘋狂「放電」。

萬丹共融遊戲場位於萬丹游泳池前方草地，縣府將萬丹乳牛及紅豆等農產特色與遊戲場結合，打造深具在地風情的遊戲場域，讓Q版的「拾穗」地墊及雙塔主題區Q版的「乳牛」將「酪農原鄉」等特色展露無遺。

新園共融遊戲場位於新園鄉仙吉國小南側，以「雲朵上的香瓜」為主題，融入鯉魚山、甜瓜、鴨蛋、漁網等在地特色元素，透過自然遊戲手法，提供爬、滑、跑、盪的遊戲環境；遊戲場特色包含「雲朵上的香瓜遊戲區」的織夢攀爬網、空中鑽籠、白日夢雲朵休憩棚等，並串聯出溜滑梯、鞦韆、複合式擺盪遊具的「擺盪設施區」、「幼童旋轉設施區」和「鴨蛋滑步車遊戲場」等遊具，讓人玩得不亦樂乎。

林邊共融遊戲場（模擬圖）



小琉球共融遊戲場（模擬圖）



車城共融遊戲場





移動共融遊樂園

Moving

# 充滿魔法的移動城堡

Castle





孩子的想像力是魔法所在



要讓孩子離開3C有多難？問爸媽就知道！但，屏東的移動式移動共融遊樂園卻有種魔力，能讓孩子玩翻天，特別的是，這些玩具不是高價的罐頭玩具或特殊的造型遊具，而是一個個紙箱、一條條繩子、一支支畫筆、一顆顆輪胎、一瓶瓶酒罐……孩子的想像力、創造力、挑戰力……正是魔法所在，二者合一，成為宇宙無敵強的遊樂場，能讓孩子High翻天。

2021年的初冬，疫情解封後的再出發，潮州運動公園的樹林充滿笑聲、尖叫聲，偶爾夾雜幾句哭聲，宛若一座遊樂場。

「1234567，7654321，我的愛和我心全都屬於妳，1234567，7654321，星星如果有聽見，請它告訴我愛妳」，小女孩跟著遠方的音樂，口裡哼唱著童謠「數星星」，用手中桃紅色粉筆畫出一顆顆愛心，陪在一旁的爸爸趕忙著用手機拍下女兒的萌照。

小男孩則戴起手套，拿著榔頭敲釘子，「小心，別打到手」，每一槌落下，家長在旁一次次脫口而出，不論敲歪了，釘掉了，男孩們全神貫注的重來，絲毫沒打算放棄。

一旁的探險區卻傳來哭聲，一群小朋友體驗由木板、椅子、樓梯、箱子……拼湊起來的探險路徑，高低起伏，通道窄的部分如同獨木舟，站不穩的孩子索性趴著前行，有的孩子像是爬上樓偷油吃卻下不來的小老鼠，害怕得哭起來，排在後頭的同伴不斷替他打氣，加上家長半牽引半鼓勵，男孩終於克服心中恐

懼，笑著抵達終點，用力朝最後一站擊球……。

帶著一雙兒女從高雄來體驗的詹太太說，一般遊樂場的設施只是遊具，孩子反覆操作，刺激不大，聽朋友介紹專程到屏東體驗自由遊戲，女兒還會動腦思考怎麼玩，對孩子是很棒的體驗，8歲的詹舒喬說，可以爬來爬去的很好玩，但還是有點怕怕的。

「手打開就平衡了，你慢慢走」，另一位楊先生也認為遊戲可以讓孩子學會勇敢，摔倒一次就鼓勵他再試，就是不能讓他害怕。

這些都是屏東移動共融遊樂園最真實的樣貌，孩子們一玩再玩，手機、平板的遊戲或影片早就拋到腦後。

社會處長劉美淑說，遊戲不等於遊具，重點在家人、親子的陪伴，對世界進行探索，一起玩出好關係。自由遊戲就是準備好空間、資源、素材與遊戲夥伴，將遊戲權交還到孩子身上，孩子是遊戲的主導者，自己決定想要玩什麼或怎麼玩，大人只是跟隨者、陪伴者。

劉美淑認為，具象的遊具容易退流行，移動共融遊樂園沒有固定答案，更能讓孩子培養解決問題的能力，其中，沙、水、土是能讓孩子們發揮的不敗玩具，可讓孩子們發揮創意。

為了推動自由遊戲，屏東縣政府的社工團隊北上進修，變身成超人特攻隊，下鄉巡迴33鄉鎮，分為四季主題，第一季顏料，第二季紙箱，第三季球與第

四季布與繩子，每一場都是運用隨手可得的物品因地制宜，發展不同元素的自由遊戲，因為場地不同，所以沒有一模一樣的遊戲場。

除了跳格子、對對看，也設有讓孩童們發揮創意的塗鴉牆、戲劇及說故事的舞台，同時刻意在地上擺滿紙箱、繩子、橡皮筋跳繩、輪胎等素材，孩子能與同伴、空間、環境產生關連，盡情的嬉鬧、尖叫、競賽、跑跳、攀爬、翻滾……在遊戲裡沒分你我，大家玩在一塊。

主責的社工督導陳麗娟說，一路從城市、山區到海濱，各區孩子的特質大不同，在部落的孩子勇於冒險，看到遊具總愛往前衝，就算摔下來，拍拍灰塵再來一次，但，都會區的孩子相對謹慎，常需父母或親人陪在身邊引導，其實，遊戲不僅要讓孩子建立自信，也得適時忍受挫敗，就連陪在身邊的大人也需要被教育，跳脫孩子的保母心態，學習適度放手。

有一回巡迴到新埤鄉，從老到小玩在一塊，有阿公看了孫子的彩繪，一時手癢也跟著玩，甚至到最後1、20人一起玩起拔河賽。如今，已有一批家長是移動式共融遊具的粉絲，跟著團隊四處跑。

屏東就是要讓團仔發揮愛玩的天性，當作與社會溝通的媒介，越放鬆越專注的遊戲，越有機會找到自己，學會處理與掌握自己的生活，快樂的長大。





笑聲，是**最好的融合劑**

Laughter

全人





# 孩子的遊樂場 就讓孩子自己設計

# 孩子的

鹽埔共融遊戲場



鹽埔共融遊戲場

九如共融遊戲場



公園設計時，通常也是最無聲的一群」，縣長潘孟安認為，不能單方面依大人們的決定，聽聽孩子們的聲音，才能滿足他們的需求。

潘孟安說，共融式公園在台灣已有一段時間，屏東的起步並不算早，當縣府團隊得知訊息，發現公園鼓吹的「共融」是指能看見他人需求，為他人設想的一種生活態度，正與屏東縣政府從使用者的視角出發，打造一般兒童、身心障礙者乃至成人、長者都能在同一場域中「共處、共學、共享、共玩」的公園。

2017年啟用的屏東和平共融遊戲場，就是全縣第一座透由社區兒童自主表達意見的公園誕生了，最重要的是，還同時滿足了男女老少與身障者的需求。

「自己的遊戲場自己蓋」，社會處長劉美淑說，無障礙共融遊樂場在規劃之初，先後舉辦3場參與工作坊座談會，邀請家長、各年齡層兒童、心理諮商師、公園設計師一起討論，藉由圖畫、勞作、心理引導孩子們表達心裡想要的公園，再一步步將童言童語轉化成實際可完成的遊具。

它最特別的地方不只是看得見的遊具，更重要的是蘊含其中的概念，社會處找來遊戲場的主角，邀請13位小朋友親自參與設計過程，投

怎麼才好玩？聽孩子的準沒錯，過去，團仔有耳無嘴，在成人世界裡，向來是大人說了算，關於怎麼玩這件事，總該聽聽孩子的想法，在屏東，孩子的遊樂場就讓孩子自己設計。

台灣剛興起特色遊戲場之初，屏東率先響應，如今不僅數量多，速度亦快，在2022年底，共融公園及遊戲場就有27座。

「兒童是公園使用者的大宗客戶，不過以往



入共融遊具的發想，未曾聞見的行動，讓小朋友在離開前，忍不住問了一句，「這些想法真的會做嗎？」

挑剔的小設計師們對於自己的作品，意見可多了，用黏土和冰棒棍做出水道迷宮模型圖的佑廷，從小就愛動腦做東西，水道迷宮雖是靈機一動想出來的，但只花1天時間，就能做出模型，等公園完工後親身體驗自己的設計，玩了無數次，最後，如同小大人說，花灑的水量應該再小一點，改成水霧會更好，這樣才不會很快濕透，可以玩更久。

當孩子們看到自己畫的動物；想要的沙坑；溜滑梯與鞦韆……各種天馬行空的想像，盡現眼前，全都興奮地像脫韁野馬在公園奔跑，大人也在一旁跟著跑，看著这一幕的劉美淑笑著說，「大人信守了對孩子的承諾，努力實踐，讓孩子們的想法成真。」

共融公園在這波城市公園建設中獲得廣大迴響，屏東縣政府為讓特色遊戲場不只是曇花一現，力推法制化，首創將「兒童表意權」納入新修正的「屏東縣公園管理自治條例」，確保屏東縣境內的公園要新闢或更新兒童遊戲場設施時，社區兒童可以自主表達意見。

除了實現孩子的夢想，另事前徵詢不同障礙類別的身障朋友，傾聽他們的聲音，當輪椅族搭上特製鞦韆，脫離地板的瞬間，忍不住大喊，「原來這就是盪鞦韆的滋味。」

這個領全國之先的做法，落實在屏東

的共融公園，大人、小孩、身障者及高齡者都能盡情暢玩，成為各縣市政府、民間團隊參訪取經的熱點。

屏東縣政府從遊戲點燃了火種，讓共融公園如同跨年的煙火，每一次綻放都引來讚嘆。

2021年起，縣政府進一步打造整個城市都是孩子的遊戲場，從街道巷弄遊戲開啟序幕，全面汰換學校遊具，還給孩子遊戲空間的權利。

九如共融遊戲場是將多世代共融服務理念延伸至園區戶外空間，打造滿足高齡、身障者及跨世代多元照顧需求的全齡共融公園。

鹽埔共融遊戲場設置提供身障者、長輩及孩童可互相交流的共融遊戲場，室內空間規劃為兒童遊戲室、手作教室、銀髮俱樂部等休閒空間。

潮州共融遊戲場則是占地0.5公頃全新自然冒險共融遊戲場，劉美淑說這處園區是屏中區首座旗艦版遊戲場，在公園大量採用木頭材質，讓公園更具自然感，且針對長輩需求，在周邊大量設置步道或座位區，甚至連鄰近的日照中心長者都可透過玻璃窗看到孩子們的笑臉，聽到嬉戲的歡樂聲，自然而然會想走出去散心，周末還辦市集，讓父母可以逛逛，以三代同堂的親子遊為主。

另針對舉步維艱的身障者，特別提出身障遊具工作坊，有位自閉症兒童畫了一隻長頸鹿，劉美淑經家長才知道，孩

童到公園通常只能在輪椅上看別人玩，他們對遊具的觸感敏銳，卻無法積極參與，於是縣府又加辦一場身心障礙兒童座談，尊重孩子的意見讓家長感動。

最後縣府設置了輪椅鞦韆、鳥巢式鞦韆、站式及坐式無障礙滑軌、共融式滾輪溜滑梯等設計，讓身障兒童、長輩都能一起玩。

如今，趣味、友善、無障礙已是屏東共融公園的基本方程式，各個設計團隊自然而然會從兒童與身障者的使用視角出發，掌握自然、挑戰與故事性的概念，以分齡分區、多語設計、全區無障礙、土方平衡、自然元素、老樹結合、遮蔭設計等條件，規劃出貼近民眾需求的遊戲設施與空間，跨越年齡與身體的差異，讓大家都可以共處、共學、共享、共玩。

負責這項重任的社會處，建置了SOP流程，讓公園除了有特色或主題式硬體，更有溫暖與體貼的心。劉美淑說，為了協助各局處都能理解與運行，舉辦多場工作坊，引導或協助不同局處掌握共融公園的核心價值，包括無障礙設施的重點、引導兒童意見的表達等，協助讓各局處在最短時間上手。

如今，不管到全縣哪一座共融公園，都可以看到類似景象，包括：使用電動輪椅的父母帶著新生兒一起玩無障礙鞦韆、成年子女陪伴輪椅長者、鄰近社區的早療中心孩童定期辦理戶外教學、國際移工與長輩同樂、三代同堂全家人出遊遛小孩等，都已經成為公園裡的日常。

九如共融遊戲場



共處、共學、共享、共玩  
並肩、並學





一場由公務員發起兒童遊戲革命

潮州共融遊戲場



Play Revolution



卡通電影《怪獸電力公司》裡頭的怪獸們原本利用嚇孩子，蒐集負能量來發電，最後情勢逆轉，轉而逗孩子開心，沒想到，笑聲的發電量居然更驚人，屏東的共融公園與這齣卡通有異曲同工之妙。

政令宣導，一般人聽到這件事就會倒退三步閃得大老遠，屏東縣政府出奇招，展開一場由公務員發起的遊戲革命，每座讓人樂翻的共融公園裡頭，藏了政策、文化、故事、創意……融入遊戲之中，玩過、鬧過、笑過之後，原本那些艱澀又無趣的公共政策與作為，全進入大家的身體裡、記憶裡。

一座又一座共融公園，對使用者而言，是全齡的遊樂場，事實上，這些共融公園不只是公園而已，裡頭有很多看不到的挑戰與創意，而這些是各局處輪流登場的遊戲革命。

「我要讓團隊有共融公園的經驗，並且運用在地特色，勾勒出屏東特有品牌的DNA。」潘孟安強調，公共空間的價值在於人人都可參與，尤其得重視使用者的意見，這樣的精神在屏東不光是紙上談兵，而是真正的實踐，表面上，遊樂園是屏東的城市印記，本質裡，卻是透過共融互動，用笑聲當作城市的融合劑，讓各地的長輩、身障者、兒童都可以玩得開心。

以研考處為例，主要負責縣府的考核、研究等工作，算是幕僚單位，在共融公園的業務推動中，被派下新園共融遊戲場經建的任務，就是挑戰的開始。科長金保宏說，接到任務連擔心的時間都沒有，找了耐操耐磨的承辦後，直接向工務處求助，了解發包程序與SOP（標準作業程序）作業後，欠缺工程經驗的部分則由PCM（工程專案管理）協助制定規範與作業。

剛開始參考很多國外經驗，滿懷雄心壯志要打造公園，沒想到，招標作業竟然流標多次，找不到廠商投標，慢慢才找出其中問題。金保

宏說，遊具占比、進口數量、物價波動都是廠商卻步的原因。

過去不曾思考雨季帶來的工程延宕、原物料價格飛漲或塞港等問題，因為這些事物與工作無關，如今為了建公園都有了直接連動，午後下起雨時，就開始擔心工程進度是否會受影響，原定的遊具也因塞港等因素而必須調整作業，尤其是安全檢驗這一關，更是公園開放前的重要環節，耗時費力。

面對11月的完工期，金保宏一顆心懸著，緊盯9月15進口遊具的作業、安全設施的調整，他坦言，過去研考處在列管各種工程進度時，直接請業務單位提供，歷經這一次的任務，更能同理第一線業務同仁的辛苦，固然研考仍需使命必達，但更能用和緩口氣溝通，因為有些事實在不是靠努力就能達標。

協助辦理共融公園遊戲場的工務處擬出一套操作模式，主責科長林子陽總是各局處頭一個求助的對象，林子陽說，事實上政府的公共工程招標都有一定的規範和制式表單，每個局處都可循各自需求與想法做調整。

縣府有設置顧問團，特別邀請特公盟參與，從籌劃階段就能傾聽到各界的需求與看法，在共好的前提下，設計出來的共融遊戲場會更趨近完善的目標，一旦建成，特公盟等團體也會協助分享推廣，形成一種正循環。

本身也是二寶爸的林子陽說，傳統罐頭遊具對孩子的吸引力不夠，但，透過大家通力合作，縣內的共融公園遊戲場個個具有挑戰性又好玩，孩子自然會遠離3C，進而刺激身體裡的發展。

就這樣一鄉鎮一鄉鎮的共融公園或特色遊戲場，花開遍地，讓屏東成為一座大型的遊樂園。

## 充滿挑戰與創意





## 屏東共融公園的推手——副縣長吳麗雪

屏東共融公園的主要帶領者是副縣長吳麗雪，她在接收到潘孟安縣長的構想後，使命必達，但想要在短短數年間，達到一鄉鎮一共融公園是極高難度的挑戰，單一局處無法承擔這麼龐大的業務量，於是，屏東縣政府發揮團隊的力量，由各局處負責認養，首先找地是關鍵。

各鄉鎮提出堪用土地後，吳麗雪走訪每一處用地，她說，公園必須就民眾的立場思考，選擇安全性、可近性、群聚性的適當地點。舉例來說，新園原本提供數塊公有地都不適合，極可能胎死腹中，經過溝通，鄉公所願意調整用地，釋出圖

書館旁的空地，轉而成為可發揮最大效益的共融公園。

找到用地只是第一關，接下來開始由縣府各單位來認養執行，有些幕僚或非工務體系的局處擔心的不得了，吳麗雪說，有了目標後，就需要有策略，她以台灣燈會、台灣設計展、全中運的跨局處團隊合作為例，鼓勵並引導各局處發揮潛力，再依局處業務性質分配，例如東港希望有水文特色，就由水利處負責；崁頂因為有焚化廠，就由環保局負責；客家鄉找客務處；原民鄉找原民處，達到1+1>2的目標。

在執行步驟上，安排工作坊，請各局處科長級以上成員深入了解共融公園的特色與精神，吳麗雪發放共融公園的書籍當作參考書，然後由工務處協助完成招標與廠商遴選，提供範本，再由各局處發包完成廠商遴選後舉辦工作坊，傾聽兒童或身障者的需求，再交給承接廠商進行設計，先由副縣長給予意見修正後，再參酌台灣選我特色公園行動聯盟、PCM的建議，最後在共融遊戲場專案會議中，由縣長定奪後施工。

光是正常程序就得經過9道關卡，還未將退回次數納入計算，因參與單位太多不免有局處抱怨，「到底要聽誰的？」吳麗雪堅定要求一定要聽PCM的專業意見。

多次來回拉扯交流，除了早期設置的屏東蘭州特色遊戲場屬於特色遊戲場外，每一座公園共同的設施是無障礙空間、照明與洗手設備，其餘則保有各局處的特色。

至於其他人口密度不高、公有土地不易取得等因素影響而未設置的地區，縣府透過機動做法來彌補缺口，包括運用校園改造成特色遊戲場外，另搭配移動共融遊樂園，同時尋覓合適地點，繼續未竟之業。



## 每個玩家都需要一本「寶貝放電護照」

「媽媽，我可以看到好遠以外的吊車，趕快幫我拍一張照片，我要傳給校長看」，靜不下來的陳璿，看到金字塔式的雙塔遊具，立刻激起他的挑戰慾望，矯健身手在鋼網繩索的空間裡穿梭，後頭幾個同伴也想跟上，但，轉瞬間，小三的他已抵達塔尖，仰望藍天，在底下的媽媽看到這一幕也顧不得腳軟，就算是逆光，趕忙替兒子拍下登頂的燦爛笑容。

為了還給孩子遊戲空間，屏東縣政府全力建置一鄉鎮一特色遊戲

場，跨局處陸續完成27個遊戲場，部分地區受限沒有公有地可運用還在努力中。

「選擇太傻，我全都要」，於是縣府針對屏東共融遊戲場推出寶貝放電護照，交旅處長黃國維指出，這本手冊將2022年前完工的共融公園或特色遊戲場逐一收納，且標註特色與地點，最重要的是搭配類APP的網路打卡模式，只要集滿全本，就可參加抽獎等活動，好玩又有好禮可拿，是玩家必有的旅遊護照。





這些人，要怎麼  
 沒有我們自己  
 什麼，  
 辛力辛？

吞嚥需要練習？  
 還有專門的健康操？  
 新埤日照中心的核心任務之一就是協助長者生活的復能，  
 因此透過日常的健康操或課程來刺激認知，  
 強化細部動作，減緩長者退化與失能的速度，  
 其中，吞嚥力衰退正是長者常見狀況，  
 稍不留意會有致命危險，所以是日常的復能項目。

「好好做，好好說，呷百三」，  
 在乾淨清爽的房間裡，  
 十餘位長者或站或坐在輪椅或拄著拐杖，  
 跟著照服員的引導，  
 「把肩膀抬高，停五秒」、  
 「把手舉高高，打個大呵欠」……  
 動作不一致的做著預防吞嚥困難及延緩退化的健康操。

地處邊陲的新埤鄉，老年人口比例攀升到22.74%，人口老化的情形排名全縣第3位，對長照需求殷切，卻因為資源匱乏，原本有長照需求的家庭得花上3、40分鐘的車程，將長輩送到鄰近鄉鎮的安養機構，直到新埤鄉日照中心設立後，有需求的家庭才可以就近讓長輩在地安養。

2年前，縣政府輔導民間單位在新埤鄉設立日間照顧服務中心，這棟建築物採挑高及斜屋頂設計，一進入明亮寬廣的空間與動線，讓人看起來像入住飯店，就連洗手台還可以配合長者的需求電動升降，種種的空間設計，就是要減輕長者對機構的排斥感。

新埤日照中心有項特點，就是照服員的年紀輕，平均年齡34到35歲，甚至還有81年次的年輕人照顧81歲老人家，整個機構像是孫子孫女照顧阿公阿嬤的大家庭，讓各種照護態度與作為帶著更多的積極活力。



D A Y C A R E C E N T E R



新埤日間照顧服務中心



透過互動照顧系統強化身體，讓長者保有存在感。



中心午餐的菜色除了美味、健康，更重視顏色搭配，夏季的中餐，廚房提供了高麗菜、青菜、玉米蛋、滷肉、湯品、香蕉，這裡的長輩可以自己選餐，還用磁碗裝盛，不怕他們打破。

79年次的照服員蕭祖涵本身念的是餐飲，她說，農村長者的口味偏重，所以可用胡椒來提味，另也重視視覺上的刺激，就像是糖醋魚會搭配彩椒，用心備餐長輩都能感受到，從他們的笑容就可以知道。

來自長照家庭的祖涵，深刻感受長照的悲歌，她說，父親長期臥病在床，好在當時有居服員伸出援手，讓媽媽有了喘息機會，得以放鬆甚至出門走走，減少了家庭間的爭執與衝突，家裡開始有了正向循環，讓她想要跟著從事長照工作。

日照中心負責人許書實說，在日照中心不像安養機構偏重生理性的照顧，而注重維持或提升身心狀態，減緩老化速度，因此，日照中心從照顧方式、服務時間會提供個別化的照顧，平時刻意讓長者參與日常的掃地、端餐、收碗、洗碗等工作，透過互動照顧系統來強化身體功能，讓長者保有存在感。

每月一次的快樂餐，會提供菜單讓長輩自己決定吃什麼，從吃東西開始擁有決定權，而非只是跟著大家或服從機構，保有自己的價值。另針對有購物需求的長者，也會由專人陪著到附近的商店購物，讓長者有參與感，透過積極的作為，縮短長者日後進入安養機構或醫院的時間。





每月一次快樂餐，  
讓長輩自己決定吃什麼。

93歲的張鏡親阿公雖已失智，卻會說國、台、日語，畫畫、唱歌一級棒，他一邊畫瓢蟲，一邊回憶兒時情景，他說自己在日治時期念了8年書，擔任過級長，最後以第一名畢業，卻因環境不容許放棄升學，靠著種香蕉拉拔5名子女，如今都是大學或高商畢業，還有3個曾孫……看到長輩侃侃而談，照服員也跟著露出微笑。

不過，許書寶坦言，在工作中常有挫敗感，因為收案的長輩以失智或失能長者為主，所以隨時都會出現意想不到的狀況，舉例來說，失智長者的情緒起伏大，甚至有妄想症狀，需要高度關注與及時因應。

另有些獨居在家來到機構後，會用碎念引起注意，甚至夾雜三字經和五字經等辱罵言語，像在家罵小孩一樣兇，工作人員只好乖乖挨罵不能回嘴，隔天卻像沒事，熱情地跟照服員打招呼，讓工作人員哭笑不得，尤其到了傍晚，長者常出現黃昏症候群，開始躁動不安，只想找東西回家。

比起面對長者，家屬反而是更難面對的課題，許書寶說，少數家屬會指定替長輩洗澡的

時間或是尿布的更換頻率，這些要求常常是從家屬的主觀判斷，諸如此類都是長照團隊在專業以外需要面對或處理的問題。

面對層出不窮的狀況，長照團隊除了培養抗壓性外，只能靠著專業接球與化解，逼近臨界點的負能量，往往透過轉念方式來紓解，私底下，團隊藉由同儕力量相互給力取暖，彼此吐吐苦水，避免讓這些刺激言語往心裡去，有時會訂飲料或怒吃怒喝來宣洩，不過吃吃喝喝也又造成另一種「職業傷害」。

「即使如此，我還是會選擇這份工作，因為沒有我們的話，這些長輩只能孤獨的待在家裡或安養中心，有我們陪伴的後半人生，至少會有些顏色與互動。」

家家有本難念的經，不少長者遠自其他鄉鎮而來，其中有位長者總是早上8點就到，卻是最晚離開，至少在機構內，照服員接手部分時段，長者或家屬都可以喘口氣，放放電，再繼續生活下去。

「沒有我們的話，這些人要怎麼辦？」這群照服員在付出的同時，找到存在的價值。



有我們陪伴的後半人生，  
讓長輩增添顏色與互動。



新埤日間照顧服務中心  
屏東縣新埤鄉新華路266號  
08-797 1717



「我每天都在這裡等你，  
94歲的阿婆每天吃過午飯，  
總會坐在自家合院的客廳裡，眼睛緊盯著外頭，  
重聽的阿婆雖聽不到摩托車聲，  
但看見熟悉人影朝她走來，眼睛就亮起來。」

該民間單位同時針對有需求的長輩提供到宅居家服務，居家組長廖俊凱說，現有30位照服員為231位長者提供到宅服務，服務地點從新埤、林邊、佳冬、枋寮等農漁村提供居家服務。除了獨居長者外，其實另有很多家庭是老人在照顧老人，對於日常生活的打理，尤其是備餐、沐浴常感到力不從心，需要更多援手來協助。

每位長者是40到50分鐘，若時間尚有餘裕，居服員也會陪著長輩聊天、看電視或做運動，時間得掌握的剛剛好。

每天行程排得滿滿的潘芃秝，騎著機車鑽入小巷來到案家，像是回家般熟悉，手提塑膠拖鞋與水桶進門，邊跟案家打招呼，同時與阿嬤聊幾句，然後熟門熟路到浴室備熱水，手腳輕柔的為長輩脫衣、洗澡、洗頭，先把透著香氣的長者攙扶到老藤椅稍坐，她再回去做後續清理，順手把長輩的衣服洗淨、曬好，才回到前廳，與神清氣爽的長輩聊天。

由於時間尚有餘裕，潘芃秝替阿嬤剪指甲，邊剪邊聊，嘴像是吃了糖蜜，三兩句話就會夾著「香香」、「古錐」等好話逗著阿嬤開心，甚至跟阿嬤撒嬌說，妳對我這麼好，不怕我把妳賣掉，阿嬤笑著說「黑白講」。

坐在一旁的兒子戴國營半開玩笑說，她每天吃完午飯後，就像在等「愛人仔」，全神貫注的坐在藤椅上等潘芃秝，「我媽只會念兒子，一件事可以念一百遍，就是不會念她。」

71歲的戴國營早已當阿公，一家四代同堂，他說老人家最怕跌，每每進出浴室一定得有人照顧，不過老媽媽的個性保守，不喜歡外人來照顧，就連洗澡常不願兒子幫忙，加上她的個性很急，總讓家人膽戰心驚，平時只能載她去美髮院洗頭，後來因病住進加護病房，請到潘小姐幫她洗澡，沒想到就此開啟這個緣分。

尤其媽媽知道政府有補助，家裡只需要補貼少

我  
欲  
甲  
女  
尔  
覓  
仔







數差額，每天就有人來幫她洗澡，她開心得不得了，還嚷著早知道應該早點請，每天洗澡就不必這麼辛苦，甚至跟街坊鄰居介紹縣府有提供這項「好康」的服務。

阿嬤口中的100分照服員就是潘芃秝，「她足乖，足疼我」，深得阿嬤的心，早已把她視為女兒。

潘芃秝原本從事服務業，每次年節最忙，連過年都沒辦法陪家人，深深覺得自己很不孝，2年前從事居服員的工作，在不知不覺的移情作用下，替忙著工作的子女盡孝，做得很歡喜。

除了專業外，長輩要的是陪伴與傾聽，說話需有技巧，她深諳「老人怕人好嘴」，只要嘴甜一點，用女兒或孫女的姿態向長輩撒撒嬌，總能逗長輩開心。

此外，另一個案家亦是老人照顧老人，子女都有

工作，鶼鶼情深的夫妻檔相互照顧，80幾歲的老爸爸患有慢性病，老媽媽楊洪雲一度跌到粉碎性骨折，行動不便，不過阿公把阿嬤照顧得很好，平時負責煮三餐的楊阿公會將飯菜煮得軟爛，讓妻子好入口，不過為妻子洗澡則是力不從心，所以請居服員到府幫忙。

潘芃秝從阿公手上接手阿嬤後，就進入浴室盥洗，阿嬤嚷著腳疼，潘芃秝一面替阿嬤熱敷或按摩，一面跟她聊天，等回到床上就變得香噴噴的，務農的兒子說，居服員有經過訓練，各種攙扶的手勢比較貼近需求，有人幫忙總是比較好的。

有長期照護需求的家庭，常因高壓處在失控邊緣，除了經濟的重擔無法卸下，還有盤根錯節的家庭關係，家中的緊張氣氛常是一觸即發，而這時居服員的介入，能扮演潤滑與喘息功能，成為長照家庭裡的隱形翅膀。

只要嘴舌甜一點，

用女兒或孫女的姿態向長輩撒又撒又嬌，

總能逗逗長輩開心。







# 山裡來的 麵包菜車， See you ...

一輛山裡來的小車，載著小農鮮摘的蔬菜，  
以及阿祖布安家的手作餐點，  
從山上晃啊晃的，  
沿著水門、屏東、內埔停站點交餐再回家，  
眼巴巴盼著餐車來的團友們看著小白車身影，  
直嚷著「來了！來了！」，  
連音調都跳躍起來，互不相識的大家，  
看到眼前食物後，很快就熟絡得像家人的討論起菜色，  
然後自顧自地領貨，大包小包的相約再見。







8年前，排灣族Muni、布農族蘇志民夫婦，在瑪家鄉三和村田間蓋了一間工寮，白天是廚房與研究室，以排灣飲食文化為基底，手作當代排灣料理，提供私廚預約，門一拉，起居間的大桌瞬間成為盛滿食物的餐桌，夜間人群散去，孩子們一個個冒出來相互告狀，順便討抱抱。

而，小農餐桌的倆夫妻有如火在心頭燒，一方面將外面世界所學帶回來，在給的同時，更多時間在觀察、思考，每一次的觸動，讓小農餐桌像是山裡的變形金剛，可以因應不同時刻的不同需求而轉換角色，多年來，遊程合作、食材供應、教學示範、出攤合作、外燴料理、私廚家宴、食材研發、農務耕作……交錯現身。

平時穿梭部落裡研究傳統食物，聽

vuvu說日常，越聽心越沉，於是，倆夫妻以追火車的心態，不斷的實驗與實踐，找回兒時的味道，想盡辦法追趕快速消逝的部落食農文化，默默投入山村農食保種，學得越多越想多做，自然而然地開始了互助生活方式。

阿祖布安家食物實驗在小民深厚的餐飲經驗下不間斷地進行，不曾聽聞的洛神花派、龍葵麵、自製樹豆檸檬磅蛋糕紛紛上桌，找到了價值所在，但為了一群嗷嗷待哺的小小民們，預約私廚料理等各種型態的料理依舊持續，像是摸石子過河，慢慢撥開雲霧，釐清內心的真正渴望。

直到1年多前，受到疫情影響，小農餐桌開始了另一輪的新嘗試，食物交換系統正式上場，進入實戰階段。

在餐桌擺上料理的那一刻，成為人與人互助與照顧的開始。



「疫情開始，我們立刻決定反向操作。看見在地需求，與其他手作料理、農家東西出不去，於是我們設立地方社團群組，把過去合作的農家、漁家、還有其他烘培料理工作室，目標是屏東食農一起好，所以我們開一台小貨車，載著屏東傳統農家的菜，跟我們用傳統食材研發的麵包、料理包在屏東較大的聚集點每週運送。」

總以輕鬆方式說菜的Muni在臉書寫下了這輛車下山的緣由，深入臉書才能感受輕鬆笑容背後的嚴肅認真，Muni習慣將心底話化為文字，無保留的倒出內心最深的想望。

每週五下午，小農餐車將整備多時的料理搬上車，開始每週的食物之旅，小民開著車，載著閩娘Muni和想跟的孩子們下山，與其說是餐車，更像是粉絲見面會，一週一會，小農與來客，邊買邊聊邊說菜，三姑六婆湊在一起，誤點已司空見慣。

「李醬油芒飯糰」、「龍鬚天婦羅&秋葵地瓜」、「芒果油醋醬沙拉」、「私房烤肉」……餐車上的小黑板，白粉筆下的菜單多是新面孔，除了招牌外，很少會重複，主廚小民擁有自由靈魂，但平時不多話，悶不吭聲進入專屬料理空間，靈感一來，就像是施展魔法，變出一道又一道，除了口嚐，實在難以想像滋味的料理。

但，不管料理怎麼變，基本食材盡是嫡系的部落生產，舉凡樹豆、芋頭粉、糯小米、蔬菜……都有著部落的DNA，小農餐桌一本初衷，「在餐桌擺上料理的那一刻，成為人與人互助與照顧的開始。」

常常新加入的團友會問「招牌是什



麼？」，從老闆到老團友很難給出答案，因為菜色週週不同，各有所好，有人推崇雜糧麵包是一絕，比臉還大的雜排包，用小民自家研發的排灣小米糰野生酵母，採國產麵粉混合部落的高粱粉、紅藜粉、芋頭粉等雜糧粉，長時間發酵後放在石板烘烤，帶出穀物的香與脆，耗時16小時的精品包，光是聽麵包的身世不買就對不起自己的胃。

曾到部落小農餐桌吃過私廚的饕客，對私房烤肉念念不忘，一心想要追加訂購，此時的Muni自信中略帶歉意的說，「我家的五花肉是用刺蔥芋頭粉醃漬、舒肥再烤，但我們家的烤肉很多樣貌，餐盒至今尚未完全重複過。」

「屏東自取限定」的經典小農餐盒，是充滿排灣家常味的熟食餐盒，起初是為了職業婦女與上班族能夠放鬆過個小週末而做，聽起來輕鬆，看起來清爽的餐盒，其實有著深厚的食農文化意涵，Muni說，餐盒不只是餐盒，除了吃，更將料理當作發聲的管道，每一頓飯、每一道菜、每一項食材，背後都有故事，更是族人互相陪伴的過程。

超挑嘴的攝影師阿東，第一次吃到了部





落來的麵包，他的評價是，「小米超級扁，口感超棒」，下一回，收到另一款麵包時說，「裡面是小魚干，超愛」，每回拿到訂餐，都像是在拆驚喜包，每一次料理都不同。

就這樣，被小農餐桌用食物慣壞了的團友，每回眼睛看的、心裡想的、唇舌間的都不同，不知不覺養成了喜新厭舊的新習慣。

因著疫情而起，小農餐桌的菜餐車跨越5個原鄉，串起排灣農家的社區、協會或小農家，一起用排灣食物彼此相挺，度過低潮，甚至連起了排灣食物足跡，合力把餅做大。

1年多來，每天被時間追著跑，秋風吹起，小農餐桌9月暫停出車，疫情緩解，小農餐桌也到了重新調整腳步的時刻。

平時總是沉默的小民，像是擁有極佳嗅覺和聽覺的熊，始終用敏銳觀察，把自己的想法透過食物傳達出來，突然間，他開口講了幾句話，卻是字字鏗鏘。

「投資需要錢，可以推估收益，投資理念不要錢，卻不知道結果，於是，我做了食物賣出去，食物中有我的理念，只要得到認同，有人購買就是投資，讓我可以繼續我的理念……」思慮清晰的小民把理念變成投資，因此，食物獲得更多共鳴是關鍵，否則只是自嗨。過去這段時間的節奏太快，浪費了可以說話的機會，這樣的模式不是理想只是投資。

原本每週穀桶內的穀物穩定消失，代表著希望，9月沒出車，看到不動的穀桶讓向來淡定的小民有些慌，但小民依舊說，「真是需要停下來檢視的時候了」，停下來不是離開，而是重新聚焦方向，調整氣息後，再繼續追火車……。



# kakanaan nua qemuma-quma

每一頓飯、每一道餐、每一項食材，  
背後都有故事，更是族人互相陪伴的過程。





超級玩家

秋天，適合懶一下的日子

有點熱，又不那麼熱

有點潮濕，又不那麼潮濕

秋天的腳步來來回回

不免叫人發起懶

或許再慢一點

或許再充實一點

帶著漫讀的恬靜，以及

落山風吹響，凌亂獨特的節奏

走進那片，陽光燦爛般的電影世界。



# 未來 · 風動

## PINGTUNG LUO SHAN FENG ARTS FESTIVAL



2022.11.4 → 2023.2.5

落山風藝術季

風編織藝術 風編織在地  
風——什麼都沒說

島國南方季節因風而起的號召，以風之名的召喚；風的湧動前往未來，乘載不斷向前邁進的動力。縣府邀請國內藝術家康木祥、禹禹藝術、朱志康、王美又及日本 Mitsuru Kuniyoshi 日本紙花藝術家，荷蘭藝術家泰奧揚森利用力學與風力推進的奇幻裝置「仿生獸」，成就一場接近未來的藝術盛典。

# READING FESTIVAL IN PINGTUNG

南國漫讀節

2022.8.27 → 11.13

穿越 徜徉 享受  
選擇你愛的宇宙停留

為期3個月的南國知識盛宴，自屏東總圖起跑，超過50場講座及展演、藍皮之旅、走讀與市集接力登場，引領讀者展開獨一無二的閱讀盛典。10月至11月的「南國讀力·異想世界」系列，王浩一、王瑁、艾怡良、魏德聖、楊富閔、東燁、吳鈞堯、林達陽等多位文化人，從各領域的創作出發，帶領讀者開啟腦中多重宇宙。



## 南國的多重宇宙



再多一點，  
雪的國度就在眼前



### 2022屏東聖誕節

今年主題為「冰世界·雪國度」的屏東聖誕節，將於11月11日（五），屏東公園舉行開幕點燈儀式，以15組燈飾點綴浪漫冬季夜晚，並定時於中華公園路口之主燈進行燈光音樂秀演出。期間每週末，舉辦「聖誕老人環遊世界」主題集章活動，以及椰林大道的下雪活動，更於12月24至26日，開辦「聖誕異國市集」，讓熱情的南國亦充滿冰雪風情！

2022.11.11→2023.1.2

2022.11.15→2023.2.28

2022四重溪溫泉季

11月份登場的四重溪溫泉季，將以金色燈海搭配今年首度推出的「四重溪溫泉公園—卡比園區」特色主題，結合主題燈景、童趣、在地文化等豐富活動，點亮四重溪及旭海溫泉區，帶給您多一度的新體驗，讓位於國境之南營造出濃厚的日式風情。



落盡溫泉鄉的光，  
迎來送往

全集中呼吸——放棄就輸了！



《鬼滅之刃》全集中展  
日本漫畫家吾峠呼世晴的奇幻漫畫作品《鬼滅之刃》，全集中展—屏東站，在屏於198文化基地10號倉庫展出，作為首度移師海外台灣的第二站，原汁原味呈現日本內容，更增加台灣限定的無限列車劇場版，包含列車實體呈現，以及蝴蝶忍與香奈乎的拍照區，更有「特別訓練」的手機互動遊戲，完成培訓即有機會領取限量的結訓證書。

2022.10.22→2023.1.2

2022

10  
↓  
12

## EVENTS

### 2022/9/23 出版 屏東海底40米

屏東縣政府與種籽設計合作出版《屏東海底40米》，透過手感插畫、美術情境等編排，帶領讀者親近屏東海洋，由不同的深度、生態層及多樣化的人文生態保育，充分展現屏東繽紛的海洋世界，開啟層層探索的奧妙。隨書附贈以海底世界為元素的可愛書籤。



### 2022/10/29、30 2022 屏東可可·台灣巧克力節

屏東可可在2022年世界巧克力大獎（ICA）亞太區競賽囊括54面獎牌，好滋味讓人難忘。在秋季的末尾，10月29至30日，於屏東可可園區，舉辦《屏東可可·台灣巧克力節》，有親子DIY活動、可可市集、特色產品發表會，更有可可特展及可可風味體驗遊程，來屏東享受一場浪漫滿溢的巧克力盛宴。



### 2022/11/11 屏東榮民總醫院111年11月開幕

屏東首座醫學中心等級的醫院於111年11月開幕，位於屏東市建國路原大武營區，設置35個臨床科部，提供急重症、心臟血管、腦中風、高齡醫學等整合性照護，提升屏東民眾就醫可近性及便利性，醫療服務體系更加完善。



### 2022/12/3、10、11、17 2022年屏東慶祝移民節系列活動

今年移民節以「Great Power」為主題，展現精彩多元的異國文化嘉年華。12月11日當天，文化表演、親子走秀及異國市集外，更匯集各國童玩辦理親子趣味競賽，包含泰國、越南、馬來西亞、印尼、日本等。另12月3、10、17日，於屏東縣立圖書館總館辦理「東南亞青春影展」，相關資訊請洽社會處官網查詢。





# THE WIND BLOWS TO THE FUTURE

## 落 山 風 藝 術 季

# 未來風動

2022.11.4 → 2023.2.5

指導單位：Taiwan 交通部觀光局

主辦單位：屏 屏東縣政府

廣告

PINGTUNG  
LUO SHAN FENG  
ARTS FESTIVAL



海口港 | 看海美術館 Haikou Harbor | Seaside Gallery